

## 3 Jon

### *Aan Yeya*

<sup>1</sup> Aya, sios nē mudur ado, turau oboiyou Gaius, aya ï nigin momoi anĩ bun, wau laa fedig, ï bun pas enei atotof.

<sup>2</sup> Turau oboiyou, ogon malākanon biya ibodok gen, õ boũ biya ibod ken, erob erob ganon õ nigin biya ilauf nigin, aya kosẽ auf.

<sup>3</sup> Turau tar tunĩ disi fen, õ momoi anĩ biya bagai dõ wo fen, momoi anĩ bun toku uyõdig anĩ dirokana di, aya fatuk bagai wau al fen.

<sup>4</sup> Aya gereu tar momoi anĩ bun diyõdig karĩya anim, wau al fiya erob erob ganon wal fiya anĩ ifanadig.

### *Negur Nē Kabĩ Tamo Kulatun Fediya*

<sup>5</sup> Turau oboiyou, õ, turada tar idi, õ bun yaũ tamo anidi nigin el wo, biya ago wedidig.

<sup>6</sup> Idi ogon waũ laa fiya nigin sios dirokenẽdin. Õ idi tobonunã Negur orof kilei sur wediyouf are, õ biya ago wouf.

<sup>7</sup> Idi Odug yana nigin, haiden bun tamal isennēya taka to dale fen, dilen.

<sup>8</sup> Anĩ nigin, ada, momoi anĩ nigin weim kabĩ talouf nigin, tamo age fediya tasennēdiyof bagai.

<sup>9</sup> Aya sios bun pas atoton, anĩ ere, Diotrefes uyulil ibodõya nigin wau laa fedig, ï nemã od to karĩ yedig.

<sup>10</sup> Anĩ nigin, aya asiyouf sain bun, aya ã erēb age fef, amã nigin dumen od sane bagai irōdig anĩ yaor afouf. Anĩ dogol sã, ã turada tar yalediya nigin itoron. Ñ idi turada tar yaleya nigin orodif anidig katũ feid fen, idi sios bun tamal yalelnēdin.

<sup>11</sup> Turau oboiyou, erēb sane anĩ to madē wo, erēb biya anĩ madē wouf. Aib taka erēb biya age fef, ã Negur bun tamal. Aib taka erēb sane age fef, ã Negur to ilen.

<sup>12</sup> Demetrius ã nigin, ganan biya wogō dedig, momoi anĩ ã yogog age fedig. Amãg ã nigin biya wogō maudig, age mafe di, ã keleĩ, nemã wogō are momoi.

### *Idikeleya Nē Aanya*

<sup>13</sup> Aya õ bun itotoya nigin musei ado, anĩ ere, aya pepa ado ink nem itotoya nigin to orouf.

<sup>14</sup> Aya kaisã ileyõya nigin wau irok, age afe fen, abob nawa tail fen, wogō tauf.

<sup>15</sup> Wau inosiya õ bun ibodõf. Turada tar ein, nedi aanya sur difef. Turada tar an mugu mugu yeneid nem aan wediyouf.

**Mata Ifeněya Ně Od**  
**The New Testament in the Marik Language of Papua**  
**New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Marik**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Marik

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 0868934534

**The New Testament**

in Marik

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-07-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 31 Aug 2023

d7099f9d-3bdf-5620-8eb3-7e6c51cab7ea